

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/15062  
10 May 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ДАНИИ ПРИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 5 МАЯ 1982 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянный представитель Дании при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на свою ноту от 27 февраля 1978 года, распространенную в качестве документа Совета Безопасности S/12510/Add.1 от 1 марта 1978 года, в которой Генеральному секретарю сообщалось, что 10 февраля 1978 года вступил в силу специальный Королевский указ для обеспечения строгого и полного соблюдения резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года.

В настоящее время Постоянный представитель Дании имеет честь сообщить Генеральному секретарю о том, что в упомянутый Королевский указ была внесена поправка с целью расширения сферы его применения. Поправка вступила в силу 20 апреля 1982 года.

Прилагаемая копия Королевского указа о внесении поправки проводится Генеральному секретарю для информации.

Постоянный представитель Дании имеет честь просить распространить настоящее сообщение в качестве документа Совета Безопасности.

82-13276

/...

Приложение

Указ о внесении поправки в Указ о некоторых  
мерах в отношении Южной Африки \*

Мы, Маргрете II, божьей милостью Королева Дании, провозглашаем:

В соответствии с разделом 1 Акта № 156 от 10 мая 1967 года о некоторых мерах во исполнение Устава Организации Объединенных Наций и после консультаций с Комитетом по иностранным делам в действие вводятся следующие положения:

- I. В Королевский указ № 40 от 3 февраля 1978 года о некоторых мерах в отношении Южной Африки вносится следующая поправка:

В раздел 1 включить следующий подраздел 3:

- "1.3 Капитан судна, который получил указание зайти в один из портов Южной Африки, соответствующим образом информирует своего судовладельца в том случае, если его груз включает какие-либо товары, перечисленные в подразделе 1.1. выше, и ждет от него дальнейших указаний".
2. Настоящий Указ вступает в силу в день его публикации в правительственном бюллетене (ЛОВТИДЕНДЕ).

Совершено в Марселисборгском замке в седьмой день апреля 1982 года.

Скреплено Нашей Королевской подписью и печатью

(Контрассигновано)

Маргрете К/

Келль Олесен

---

\* Перевод предоставлен Данией.